

No. 30639

**INTERNATIONAL BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
CHINA**

**Loan Agreement—*Tianhuangping Hydroelectric Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985).
Signed at Washington on 25 August 1993**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 18 January 1994.*

**BANQUE INTERNATIONALE
POUR LA RECONSTRUCTION
ET LE DÉVELOPPEMENT
et
CHINE**

**Accord de prêt — *Projet hydroélectrique de Tianhuangping*
(avec annexes et Conditions générales applicables aux
accords de prêt et de garantie en date du 1^{er} janvier
1985). Signé à Washington le 25 août 1993**

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 janvier 1994.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

ACCORD¹ DE PRÊT

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 23 November 1993, upon notification by the Bank to the Government of China.

¹ Entré en vigueur le 23 novembre 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.